115年全國語文競賽臺中市初賽臺灣客語朗讀文章國中學生組(四縣腔)

編號 4 號

【蘋果[1]】徐姿華原作

在臺灣，蘋果係盡無見奇个水果，一年四季儘採哪個水果攤仔都看得著，毋過，蘋果个魔力，係從細就深深種在吾心肝肚、囥入吾腦腢肚个。

倻兜三姊妹一個續等一個出世了後，屋下个開銷日見日增加，阿爸同阿姆參詳了後，決定放忒屋下該垵出息無多个薄田，出外食頭路，為著賺較多兜仔錢，阿爸去應[2]著水壩工程个十輪牯運轉手，愛配合工地時間出車，一個月正有好夯兩日仔定定。

阿爸當珍惜同屋下人共下个時間，放夯前一日下班過後，阿爸就透夜仔趕轉來，轉到屋下既經會轉點咧，倻兜早都睡到屎肷孔孔，阿爸會輕手輕腳來間肚巡倻兜，看啊倻兜有睡好無？有踢被無？佢會同睡到橫架直架个倻兜扐起來睡正、過同倻兜蓋被，還會唚倻兜个面頰卵。分阿爸短短个鬍鬚刺著，又癢又痛又虐削，目睡覺分阿爸吵醒現起雷追[3]，目摸目罅嚶嚶滾[4]嗷眵，阿姆就會嘐嘐滾[5]，喊佢莫搣射人。阿爸會牙牙射射[6]講：「恁久無看著咧，倻當想吾心肝妹啊！」還當愛睡个倻，一下仔又迷迷癡癡睡忒，毋過睡夢中仰鼻著香香甜甜當好鼻个味緒呢？

第二日朝晨跼床，枕頭脣有一粒又紅又大粒个蘋果，該香香个氣味就係昨暗晡睡目該下鼻著个，該大蘋果還餳人哪！係阿爸轉來咧！倻一恬真，遽遽跳落眠床，旨赴著鞋就颯等出去，阿爸坐在飯桌前牙噦噦仔[7]看倻，倻一下就跳到阿爸个大腳髀項坐等，兩隻手纏等阿爸个頸根，同阿爸使妮[8]。阿姆兜等一鑊燒熡熡仔个糜行過來，看著倻恁樣，笑笑仔講：「還使妮哦！遽遽去洗嘴洗面好食朝咧！」倻還係毋肯下來，拑等阿爸像一隻無尾熊，阿爸笑到哈哈滾，企跼起來同倻插去洗身間洗嘴洗面。

阿爸知倻好食蘋果，逐擺做事轉來，總會買蘋果放在吾枕頭脣，分倻做得發一個香香甜甜个夢。倻知阿爸惜倻，倻也知倻當愛阿爸。該蘋果个香氣、靚靚个外型同脆脆甜甜个好味緒，毋知對哪時既經刻入吾个心肝肚，該蘋果就係阿爸愛倻、惜倻个印記。

---

[1] 蘋果：音 lin` go˘；語源於日語「林檎(りんご)」。

[2] 應：音 in`；允諾。

[3] 起雷追：音 hi` lui˘ dui´；孩童使性子。

[4] 嚶嚶滾：音 e e gun`；幼童哭鬧的聲音。

[5] 嘐嘐滾：音 giau giau gun`；形容抱怨或不滿的聲音，多用於罵人。

[6] 牙牙射射：音 nga˘ nga˘ sa sa； 支支吾吾。

[7] 牙噦噦仔：音 nga˘ ve´ ve´ e`；笑嘻嘻的。

[8] 使妮：音 sai´ nai´；撒嬌。